

Międzynarodowa Konferencja Naukowa

„Przełamując granice książki. Perspektywa twórcy, odbiorcy, badacza”

International Conference

“Breaking Book Boundaries: Perspectives of the Creators, the Recipients, and the Researchers”

ŚRODA 2.12.2015 WEDNESDAY 2.12.2015		
10.00-11.00	Rejestracja uczestników Registration	
11.00-11.30	Rozpoczęcie konferencji Opening Ceremony	
<b>SESJA 1</b>	<b>Nowe tendencje na rynku wydawniczym</b> <b>Emerging Trends in the Publishing Market</b> Prowadzenie: Małgorzata Kisilowska, Zoran Velagić	
11.30-12.00	Angus Phillips Oxford Brookes University, Wielka Brytania	What Now for the Book?  Co czeka książkę?
12.00-12.20	Emilya Ohar Ukraińska Akademia Drukarstwa, Lwów Ukraina	Ebooks on Ukrainian Children’s Media Market: Trends and Forecasts  Ebooki na ukraińskim rynku mediów: kierunki i tendencje
12.20-12.40	Przemysław Wiszewski Uniwersytet Wrocławski	Textbook, But not a Book. History e-textbook Written for Polish Ministry of Education  Podręcznik, ale nie książka. E-podręcznik do historii przygotowany na zlecenie MEN
12.40-13.00	Przerwa na kawę Coffee Break	
13.00-13.20	Jakub Orczyk vm.pl, Polska	Digitization of Educational Materials: History, Goals, Products  Digitalizacja materiałów edukacyjnych - historia, cele, produkty
13.20-13.40	Marcin Skrabka Young Digital Planet, Polska	Gamifying Books and Content on Mobile Devices  Gamifikacja mobilnych publikacji cyfrowych
13.40-14.00	Ewa Jabłońska- Stefanowicz Uniwersytet Wrocławski	Polish Book Market: a Frozen Digital Transformation  Polski rynek książki – zamrożona transformacja cyfrowa
14.00-14.30	Dyskusja Discussion	
14.30-15.30	Lunch	
<b>SESJA 2</b>	<b>Wiele wymiarów książki dla dzieci</b> <b>Multidimensional children’s book</b> Prowadzenie: Emilya Ohar i Małgorzata Komza	
15.30-16.00	Junko Yokota	Children’s Books in the Digital World: Seeking New

	National Louis University, Chicago, USA	Boundaries Książka dla dzieci w cyfrowym świecie – w poszukiwaniu nowych granic
16.00-16.20	Anita Wincencjus-Patyna Akademia Sztuk Pięknych, Wrocław	Successful Polish Children's Books, and What Can Happen Next Sukcesy polskich książek dla dzieci – i co może z tego wyniknąć
16.20-16.40	Elżbieta Jamroz-Stolarska Uniwersytet Wrocławski	O przekraczaniu granic w książkach dla dzieci On Crossing the Boundaries in Books for Children
16.40-17.00	Dorota Michułka Uniwersytet Wrocławski	„Ostatnie przedstawienie panny Esterki” (2014) Adama Jaromira (ilustr. Gabriela Cichowska) wobec ideału wychowania indyjskiego filozofa Rabindranatha Tagorego „Last Performance of Miss Esterka” (2014) by Adam Jaromir and the Ideal Education of Indian Philosopher Rabindranath Tagore
17.00-17.20	Bożena Hojka Uniwersytet Wrocławski	Między słownikiem a podręcznikiem – nowa forma edytorska ilustrowanych i obrazkowych słowników dla dzieci Between Dictionary and Textbook: a New Form of Illustrated and Picture Dictionaries for Children
17.20-17.50	Dyskusja Discussion	
19.00	Kolacja Dinner	
CZWARTEK 3.12.2015 THURSDAY 3.12.2015		
<b>SESJA 3</b>	<b>Teoria edytorstwa i kształcenie współczesnych wydawców</b> <b>Theory of Publishing and Education of Today's Publishers</b> Prowadzenie: Maria Juda i Adam Pawłowski	
9.00-9.30	Michael Bhaskar Canelo, Londyn, Wielka Brytania	Filtering and Amplification: What Publishing Does and How It Changes Selekcja i wzmocnienie: na czym polega i jak się zmienia praca wydawcy
9.30-9.50	Agnieszka Chamera Uniwersytet Warszawski	Zmiany w projektowaniu ścieżek edytorskich na kierunku studiów informacja naukowa i bibliotekoznawstwo w związku z rozwojem nowoczesnych technik wydawniczych Changes in the Publishing Modules of MA LIS Curricula Due to the Development of Modern Publishing Technologies
9.50-10.10	Jacek Kotowicz Akademia Sztuk Pięknych, Wrocław	Nauczanie podstaw publikacji cyfrowych na projektowaniu graficznym wrocławskiej ASP Course of Basic Digital Publishing at the Academy of Art and Design in Wrocław (Applied Graphic Arts)
10.10-10.30	Tomasz Kalota Biblioteka	Repozytoria uczelniane jako poligon prac dla studentów kierunków edytorskich

	Uniwersytecka we Wrocławiu, Digitalizacja.pl	University Digital Repositories as a Training Ground for Students of Publishing
10.30-10.50	Przerwa na kawę Coffee Break	
10.50-11.20	Zoran Velagić Uniwersytet w Osijeku, Chorwacja	Redefining Publishing Concepts and Related Terminology Nowe pojęcia i terminy wydawnicze
11.20-11.40	Adam-Lubomyr Łozyns'kyy Ukraińska Akademia Drukarstwa, Lwów, Ukraina	Transformacja roli autora i wydawcy w dobie cyfrowych technologii komunikacyjnych Transformation of the Role of an Author and a Publisher in the Era of Digital Communication Technologies
11.40-12.00	Grzegorz Czapnik, Zbigniew Gruszka Uniwersytet Łódzki	Założenia metodologiczne reedytorstwa prac naukowych 2 połowy XX w. – na przykładzie <i>Życia książki</i> Jana Muszkowskiego (1951)  The Methodology of Re-editing the Scientific Papers from the Second Half of Twentieth Century: An Example of Jan Muszkowski's <i>Życie książki</i> (1951)
12.00-12.30	Dyskusja Discussion	
12.30-13.30	Lunch	
<b>SESJA 4</b>	<b>Treść, dynamika, interakcja</b> <b>Content, Dynamics, Interaction</b> Prowadzenie: Aleksandra Mochocka, Bożena Koredczuk	
13.30-13.50	Małgorzata Czerwińska Uniwersytet Zielonogórski Marek Jakubowski Studio Tyflografiki „Tyflograf”	Czy książka dla niewidomych może być ładna? W kręgu rozważań bibliologiczno-tyflogicznych  Can a Book for the Blind Be Pretty? On Bibliological and Typhlological Considerations
13.50-14.10	Renata Aleksandrowicz, Ewa Repucho Uniwersytet Wrocławski	Tekst natchniony w obliczu nowych technologii. Biblia Tysiąclecia w aplikacji na telefon  Divinely Inspired Text Facing New Technologies. Mobile Application of the Holy Bible
14.10-14.30	Aleksandra Dykta Uniwersytet Wrocławski	User-Reader vs. Publisher-Creator. Meeting the Needs of a Contemporary Bookworm  Użytkownik-czytelnik vs. wydawca-twórca. Odpowiedź na potrzeby współczesnego czytelnika
14.30-14.50	Michał Cetnarowski Uniwersytet Wrocławski	"Starość aksolotla" Jacka Dukaja - więcej niż książka?  „Starość aksolotla” by Jacek Dukaj: More Than a Novel?
14.50-15.20	Dyskusja Discussion	
15.20-15.40	Przerwa na kawę Coffee Break	

<b>SESJA 5</b>	<b>Poza granicami? Beyond Boundaries?</b> Prowadzenie: Michael Bhaskar i Anita Wincencjusz-Patyna	
15.40-16.00	Aleksandra Mochocka Uniwersytet Kazimierza Wielkiego, Bydgoszcz	The Book, Artefacts, Links, Videos, Sounds. Convergent Books: Challenges and Limitations  Książka, artefakty, odsyłacze, ruchomy obraz, dźwięk. Literatura konwergencyjna: wyzwania i ograniczenia
16.00-16.20	Jakub Krogulec Uniwersytet Wrocławski	Gaming Industry in the Age of Digital Distribution Platforms. Challenges and Consequences of the New Publishing Model  Przemysł gier wideo w dobie platform cyfrowej dystrybucji, wyzwania i konsekwencje nowego modelu wydawniczego
16.20-16.40	Adam Flamma Uniwersytet Wrocławski	Publishing and Digital Marketing: The Case of The Wither Video Game Series  Publikowanie i cyfrowy marketing na przykładzie gier video z serii „Wiedźmin”
16.40-17.00	Winfred Kaminski Cologne University of Applied Sciences, Niemcy	Crossing Media Storytelling: Example of “Stalker”  Ta sama historia, różne media – na przykładzie „Stalkera”
17.00-17.20	Radek Smektała Tequilla Games	Wordplay and Gameplay. Authorship in Video Games  Świat książki a świat gier. Relacja odbiorcy z autorem
17.20-17.50	Dyskusja Discussion	
PIĄTEK 4.12.2015 Friday 4.12.2015		
<b>SESJA 6</b>	<b>Cyfrowe czytanie i nie-czytanie Digital Reading and Non-Reading</b> Prowadzenie: Bogumiła Staniów, Andrzej Ociepa	
9.00-9.30	Adriaan van der Weel Uniwersytet w Lejdzie, Holandia	Towards a digital mindset  W stronę cyfrowego myślenia
9.30-9.50	Małgorzata Kisilowska, Michał Zając, Magdalena Paul Uniwersytet Warszawski	Zmiany kultury czytelniczej w Polsce w kontekście upowszechnienia e-tekstów – analiza danych zastanych  Changes in Reading Culture in Poland Due to the Dissemination of Ebooks: Findings from Desk Research
9.50-10.10	Agnieszka Łakomy Uniwersytet Śląski, Katowice	Książka elektroniczna wyzwaniem dla bibliotek  Ebook as a Challenge for Libraries
10.10-10.30	Paweł Braun Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna w Gdańsku	Biblioteki jutra: od e-booków do ukulele  Future Libraries: From Ebook to Ukulele

10.30-10.50	Konrad Kosiński Grupa Wydawnicza Helion	Nowoczesny wydawca – nowoczesny czytelnik Modern Publisher – Modern Reader
10.50-11.10	Przerwa na kawę Coffee Break	
11.10-11.30	Anna Cisło Uniwersytet Wrocławski	<i>Księga z Kells</i> – od manuskryptu do projektów cyfrowych i znaku handlowego <i>BK</i>  The <i>Book of Kells</i> : From a Manuscript to Digital Projects and the <i>BK</i> Global Trademark
11.30-11.50	Marcin Szala Biblioteka Uniwersytecka we Wrocławiu, Digitalizacja.pl	Cyfrowa postać niecyfrowych zbiorów  The Digital Form of Non-digital Collections - Wrocław University Library
11.50-12.10	Rafał Kępa Uniwersytet Łódzki	Katalogi OPAC bibliotek naukowych jako narzędzie do badań nad książką, biblioteką i czytelnictwem  OPAC Catalogues of Academic Libraries as a Tool for Research on a Book, Libraries and Readership
12.10-12.30	Jacek Ladorucki Uniwersytet Łódzki	Pisanie obrazem – czytanie zmysłami. Czy książki artystyczne są jeszcze obiektem zainteresowań bibliologów?  Writing through Images – Reading through Senses: Are Art Books Still of Any Interest to bibliologists?
12.30-12.50	Jan Kaczorowski Uniwersytet Wrocławski	Do czego jeszcze używa się książek?  What Else are Books For?
12.50-13.20	Dyskusja Discussion	
13.20-13.30	Zakończenie konferencji Closing Ceremony	
13.30-15.00	Workshop: Teaching and Learning in the Times of TIK. The Dawn of Paper Civilisation? (Funmedia)  Warsztat: Nauczanie i uczenie się z wykorzystaniem technologii informacyjnych i komunikacyjnych. Zmierzch cywilizacji papieru?	